

# NGHIÊN CỨU ÁP DỤNG MỘT SỐ CÁC PHƯƠNG PHÁP TRONG DẠY VIẾT TIẾNG TRUNG 1 CHO SINH VIÊN CHUYÊN NGỮ NĂM HAI TẠI TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG THƯƠNG THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Hồng Nguyệt Bình

Trường Đại học Công Thương TP Hồ Chí Minh

**Tóm tắt:** Viết là một trong bốn kỹ năng quan trọng nhất trong việc tiếp thu ngôn ngữ, đặc biệt quan trọng đối với những người gặp khó khăn trong việc học các ký tự Trung Quốc. Điều này tạo ra một rào cản lớn cho những người học tiếng Trung, vì không phải ai cũng có thể nắm vững các quy tắc và thứ tự nét vẽ phức tạp. Bài viết này sẽ đưa ra một số ứng dụng được sử dụng trong khóa học viết tiếng Trung 1 tại Trường Đại học Công nghiệp Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh (HUIT) nhằm cải thiện việc giảng dạy và học tập kỹ năng quan trọng này. Sau đó, người nghiên cứu sẽ đưa ra một số đề xuất về ứng dụng cũng như phương thức trong việc dạy viết tiếng Trung 1 nhằm mục đích giúp người học ghi nhớ chữ Hán một cách dễ dàng và thuận thực.

**Keywords:** kỹ năng viết, động lực, hiệu quả, cải thiện

## RESEARCH ON APPLYING SOME METHODS IN TEACHING CHINESE WRITING 1 FOR SECOND-YEAR LANGUAGE STUDENTS AT HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF INDUSTRY AND TRADE

Hong Nguyet Binh

Ho Chi Minh City University of Industry and Trade

**Abstract:** Writing is one of the four most crucial language acquisition abilities, particularly for people who have a hard time acquiring Chinese characters. However, this is a significant barrier for Chinese language learners because not everyone can master the rules or order of strokes. This paper shows some utilised applications in the Chinese Writing 1 course to enhance the teaching and learning of this crucial skill at Ho Chi Minh City University of Industry and Trade (HUIT). Subsequently, the researcher will propose several suggestions regarding the applications and methods for teaching Chinese Writing 1, with the aim of helping learners memorize Chinese characters more easily and proficiently.

**Keywords:** Writing skills, motivation, efficiency, improvement

Nhận bài: 11/07/2025

Phản biện: 11/08/2025

Duyệt đăng: 15/08/2025

### I. ĐẶT VẤN ĐỀ

Trong bối cảnh toàn cầu hóa và sự gia tăng giao lưu văn hóa giữa các quốc gia, việc học ngoại ngữ, đặc biệt là tiếng Trung, trở thành một nhu cầu thiết yếu đối với sinh viên tại Trường Đại học Công thương Thành phố Hồ Chí Minh (HUIT), sinh viên chuyên ngữ tiếng Trung năm hai không chỉ cần nắm vững ngữ pháp và từ vựng mà còn phải phát triển kỹ năng viết một cách hiệu quả. Do đó, viết là một trong bốn kỹ năng ngôn ngữ cơ bản, giúp sinh viên thể hiện ý tưởng, quan điểm và kiến thức của mình một cách rõ ràng và mạch lạc, ngoài ra nó còn phản ánh sự hiểu biết sâu sắc về ngôn ngữ và văn hóa Trung Quốc.

Tuy nhiên, việc dạy và học viết tiếng Trung 1 vẫn đối mặt với nhiều thách thức. Sinh viên năm hai tại HUIT thường gặp khó khăn trong việc làm sao viết đúng bút thuận, nhớ các Hán tự, tổ chức ý tưởng, sử dụng cấu trúc câu phù hợp, và diễn đạt đúng ngữ pháp. Bên cạnh đó, sự khác biệt về văn hóa và cách thức tư duy giữa tiếng Trung và tiếng Việt cũng là một yếu tố gây khó khăn cho sinh viên trong quá trình viết.

Để giải quyết vấn đề việc nghiên cứu và áp dụng các phương pháp dạy viết phù hợp là cần thiết. Các phương pháp không chỉ giúp sinh viên cải thiện kỹ năng viết mà còn tạo ra một môi trường học tập tích cực, khuyến khích sự sáng tạo và tự tin trong việc diễn đạt ý tưởng của bản thân.

### II. NỘI DUNG NGHIÊN CỨU

#### 2.1. Sự cần thiết sử dụng phương pháp phù hợp trong giảng dạy viết tiếng Trung 1

Mỗi một kỹ năng đòi hỏi giảng viên phải có phương pháp giảng dạy cho phù hợp thì mới đạt hiệu quả. Chính vì lẽ đó, nhiều giảng viên đã gặp khó khăn trong việc tìm ra phương pháp dạy viết Tiếng Trung 1 hiệu quả cho người học, nguyên nhân do thiếu nguồn tài liệu, phần mềm và nguồn lực phù hợp. Bên cạnh đó, do tính đặc thù của chữ Hán có hệ thống viết phức tạp, sinh viên hay viết sai từ đặc biệt là những chỗ cần móc thì không móc hoặc ngược lại ví dụ như chữ “我” (tôi) khi viết chữ này hầu hết mỗi sinh viên sai một kiểu khác nhau, không ai giống ai, có em thì quên chấm, nét thứ đầu tiên là nét phẩy thì viết thành

nét ngang trong khi đó chữ “我” (tôi) chỉ có 7 nét mà sinh viên có thể viết sai thành nhiều kiểu khác nhau, hoặc viết sai từ “于” (hướng, cho, đối vvv) thành “子” (tử). Bên cạnh đó, hai từ “于” và “子” cũng có 3 nét và có sự khác biệt về nét đầu tiên nhưng đối với người học luôn viết sai và luôn viết 2 từ này thành một chữ. Ngoài ra, trong quá trình viết sinh viên dùng sai cấu trúc hoặc từ, nhất là các cấu trúc có sự tương đồng như “由……决定” (quyết định bởi), “取决于” (quyết định bởi) hoặc khi viết câu đơn không biết chuyển câu đơn thành câu phức, đôi khi lại thiếu những từ kết nối câu hoặc sai trật tự từ như 文化历史 (văn hoá lịch sử) cụm từ này thường gây khó hiểu đối với người học, do sai trật tự từ dẫn đến sai, cụm đúng là 历史文化 (lịch sử văn hoá) vvv. Nhìn chung bài viết của sinh viên thường thiếu tính mạch lạc và sai nhiều về ngữ pháp, chữ Hán....

Từ đó cho thấy việc dạy viết là sự cần thiết trong việc học tiếng Trung, hơn nữa việc dạy viết tiếng Trung 1 cho sinh viên chuyên ngữ không chỉ đơn thuần là truyền đạt kiến thức ngữ pháp và từ vựng mà còn yêu cầu sự áp dụng của các phương pháp giảng dạy hiệu quả để phát triển kỹ năng viết tiếng Trung 1 của sinh viên năm hai tại HUIT. Bên cạnh đó, thông qua việc nghiên cứu các phương pháp dạy viết tiếng Trung sẽ giúp cho người dạy xác định được những khó khăn, trắc trở của sinh viên từ đó đề xuất ra các phương pháp phù hợp giúp người học tiếp cận bài bản, từ đơn giản đến phức tạp, tránh gây chán nản hoặc mất phương hướng. Vì thế, để có thể viết đúng chữ Hán trong môn viết tiếng Trung 1 đòi hỏi sinh viên phải nắm vững quy tắc viết bút thuận, chữ, bộ thủ, không ngừng tập viết, từ những nét cơ bản cũng như những chữ đơn giản, vì đây là nền tảng để các em viết từ nét thành chữ, từ chữ thành từ, từ từ thành câu, từ câu thành đoạn, từ đoạn thành bài văn, giúp sinh viên luyện viết một cách có hệ thống, đồng thời cần chú ý tới đặc điểm của từng sinh viên mà chọn phương pháp phù hợp.

Sinh viên không nên sợ viết sai hoặc viết không đúng bút thuận hoặc viết xấu mà e ngại không dám viết do đó đòi hỏi sinh viên cần phải cởi mở với giảng viên khi gặp khó khăn, không những thế, cũng đòi hỏi giảng viên phải tạo ra bầu không khí học tập vui vẻ, thoải mái và đón nhận các em bằng cả tấm lòng. Do vậy, đòi hỏi giảng viên cần phải xây dựng các phương pháp giảng dạy phù hợp để giúp sinh viên dễ dàng tiếp cận và

hiểu rõ hơn về ngữ pháp, từ vựng và cấu trúc câu trong tiếng Trung. Việc này không chỉ giúp SV ghi nhớ kiến thức mà còn áp dụng chúng vào thực tế khi viết. Ngoài ra, các phương pháp giảng dạy hiện đại không chỉ tập trung vào việc viết đúng ngữ pháp mà còn chú trọng đến phong cách viết, cách tổ chức ý tưởng và khả năng truyền đạt thông điệp. Điều này giúp sinh viên phát triển kỹ năng viết toàn diện và hiệu quả hơn. Tiếp đến, phương pháp giảng dạy đa dạng và hấp dẫn có thể tạo động lực cho sinh viên tham gia tích cực vào quá trình học tập. Khi sinh viên cảm thấy hứng thú với việc viết, có xu hướng luyện tập nhiều hơn và cải thiện kỹ năng của mình.

## **2.2. Một số phương pháp hiện đại được áp dụng trong giảng dạy viết tiếng Trung 1**

### *2.2.1. Phương pháp “tách chữ, phân tích bộ thủ”*

Khi giảng dạy viết tiếng Trung 1 cho sinh viên năm hai tại HUIT, giảng viên thường áp dụng một trong những phương pháp phổ biến “tách chữ, phân tích bộ thủ”. Vì đây là một trong những phương pháp giảng dạy viết tiếng Trung hiệu quả, đặc biệt đối với SV mới bắt đầu học. Phương pháp này tập trung vào việc phân tích cấu trúc chữ, giúp SV hiểu rõ thành phần và logic đằng sau của mỗi chữ, từ đó ghi nhớ lâu hơn và viết chính xác hơn. Vì trong tiếng Trung, bộ thủ là những phần cấu thành cơ bản của chữ Hán, mỗi bộ thủ thường mang một ý nghĩa hoặc một số nét đặc trưng ví dụ như 女 + 子 = 好 (bộ thủ nữ cộng với chữ tử là chữ tốt) đối với chữ này đôi khi giảng viên có thể thông qua việc nói vui là xã hội ngày nay người ta hay sinh một trai một gái như thế mới tốt, khi nghe như thế người học sẽ bật cười và nhớ mãi từ đó vì học thông qua vui cười thì sẽ nhớ lâu hoặc chữ “树” (thụ) có thể được phân tích thành bộ mộc “木” kết hợp với “对” (đối, đúng) chữ này nếu được có thể tách nhỏ hơn nữa, thông qua tách chữ Hán có thể giúp sinh viên hiểu được ý nghĩa của chữ Hán một cách sâu sắc hơn. Mặt khác, giảng viên có thể liên hệ hình ảnh hoặc câu chuyện để tăng khả năng ghi nhớ các chữ Hán dễ dàng hơn đối với người học. Bằng cách, phân tích bộ thủ không chỉ giúp sinh viên dễ dàng nhận diện các chữ Hán khác có cùng bộ thủ mà còn giúp hiểu về cấu trúc chữ và tính liên kết giữa âm và nghĩa, vì trong tiếng Trung chữ đồng âm rất nhiều nhưng chúng khác chữ và khác nghĩa cũng rất nhiều. Việc này không những giúp sinh viên nhớ cách phát âm của chữ Hán một cách hiệu quả hơn mà còn khuyến khích sinh viên phát triển tư duy logic khi viết.

### 2.2.2. Sử dụng một số phần mềm hoặc app phổ biến trong học Viết tiếng Trung

Việc sử dụng phần mềm và ứng dụng học viết tiếng Trung đang ngày càng trở nên phổ biến nhờ những ưu điểm vượt trội về tính tiện lợi, linh hoạt về thời gian và không gian, tương tác và hiệu quả. Đối với sinh viên năm hai tại HUIT thường dùng những công cụ như Skritter, HelloChinese, Pleco, HanpingChinese, Chinese Writer Game... để tự học bởi những app này cung cấp các bài tập viết tương tác, cho phép sinh viên thực hành ngay lập tức và nhận phản hồi tức thì. Điều này giúp nâng cao khả năng viết một cách hiệu quả. Hơn nữa, sinh viên có thể học mọi lúc, mọi nơi thông qua các thiết bị di động. Điều này tạo điều kiện cho việc luyện tập thường xuyên và liên tục. Còn đối với giảng viên, có thể dùng một số app trong việc hỗ trợ viết tiếng Trung như Skritter, Chinese Writer Game, Anki, Gamification (Học qua trò chơi), hoặc tổ chức mini game trên lớp học, thi đua điểm số, để tạo động lực cho người học. Việc sử dụng app hay phần mềm góp phần làm cho bài giảng trở nên đa dạng và phong phú hơn, với các hình ảnh sinh động, linh hoạt dễ lôi cuốn người học, không dễ khiến người học chán nản trong việc học môn viết, do đó đòi hỏi giảng viên không những vững về chuyên môn mà còn phải thành thạo một số phần mềm hoặc app để hỗ trợ cho môn học của mình, nhất là trong gian đoạn chuyển đổi số như ngày nay. Bên cạnh đó, việc giảng viên cần đa dạng hóa phương pháp dạy của mình, ngoài ứng dụng thường tích hợp nhiều phương pháp học khác nhau như flashcards, trò chơi, và bài tập viết, giúp SV tiếp cận kiến thức một cách đa dạng và phong phú, tạo động lực học tập. Đồng thời, giảng viên nên theo dõi tiến trình học tập và phản hồi lại cho sinh viên, giúp nhận biết được những lỗi sai và từ đó tự điều chỉnh chữ viết một cách đúng và chuẩn mực nhất có thể. Ngoài những vấn đề được đề cập ở phía trên, những lưu ý khi sử dụng app để học viết sinh viên không nên lạm dụng công nghệ, cần kết hợp với viết tay trên giấy để rèn kỹ năng vận động tinh bên cạnh đó chọn app phù hợp trình độ nếu HSK1, nên dùng HelloChinese, Skritter còn với HSK2-3 có thể dùng LingoDeer thay vì app quá nâng cao ngoài ra giảng viên nên hướng dẫn cách sử dụng app và theo dõi tiến độ người học để đảm bảo tính tương tác giữa thầy và trò.

Việc sử dụng phần mềm và ứng dụng học viết tiếng Trung 1 không chỉ giúp sinh viên năm hai tại HUIT cải thiện kỹ năng viết mà còn tạo ra trải

nghiệm học tập thú vị và hiệu quả. Chính vì thế việc tích hợp công nghệ vào giảng dạy sẽ là một bước tiến quan trọng trong việc nâng cao chất lượng đào tạo ngôn ngữ.

### 2.3. Ảnh hưởng của việc đổi mới công nghệ trong việc dạy viết tiếng Trung cho sinh viên năm hai

Việc đổi mới phương pháp đã mang lại những thay đổi sâu sắc và tích cực trong việc dạy viết tiếng Trung 1 cho sinh viên năm hai tại trường Đại học Công Thương Thành Phố Hồ Chí Minh (HUIT).

#### 2.3.1. Đổi mới công nghệ đã giúp sinh viên dễ dàng viết chữ Hán

Đổi mới công nghệ đã mang lại những thay đổi tích cực trong việc dạy và học viết chữ Hán, đặc biệt đối với sinh viên năm hai tại HUIT, những sinh viên đã có nền tảng cơ bản về tiếng Trung. Các công nghệ hiện đại như ứng dụng Skritter, HelloChinese, Pleco, HanpingChinese, Chinese Writer Game... chính các nền tảng học tập trực tuyến đã hỗ trợ học từng nét viết chuẩn xác, giúp việc học viết trở nên dễ dàng, giúp tăng cường khả năng ghi nhớ chữ Hán hiệu quả, đồng thời khắc phục khó khăn khi học chữ phức tạp, giúp nâng cao chất lượng bài viết của mình, phát triển phong cách riêng và tạo ra sự hứng thú đối với môn học từ đó tạo ra động cơ học tập. Tóm lại, việc đổi mới công nghệ đã thực sự cách mạng hóa việc học viết chữ Hán, giúp sinh viên năm hai dễ dàng tiếp cận chữ Hán một cách dễ dàng và hiệu quả hơn, tiết kiệm thời gian mà vẫn đạt kết quả cao và duy trì hứng thú trong quá trình học tập.

#### 2.3.2 Đổi mới phương pháp giảng dạy trong viết tiếng Trung 1 đã giúp giảng viên biết được kết quả của sinh viên thông qua hoạt động trên lớp

Việc đổi mới phương pháp giảng dạy trong việc dạy viết tiếng Trung 1 tại HUIT có thể giúp giảng viên nắm bắt kết quả học tập của sinh viên một cách trực quan và hiệu quả hơn. Việc áp dụng các phương pháp học tập chủ động như sử dụng công nghệ, ghi chú và phản hồi nhanh, thảo luận nhóm, hay thực hành viết trực tiếp trong lớp sẽ giúp giảng viên theo dõi được tiến độ học tập của sinh viên, đồng thời thông qua các hoạt động viết trực tiếp, giảng viên có thể dễ dàng nhận diện được mức độ tiến bộ của từng sinh viên. Điều này cho phép giảng viên có thể đưa ra phản hồi kịp thời và hiệu quả, khuyến khích sự sáng tạo và tự chủ trong học tập. Sinh viên sẽ được khuyến khích suy nghĩ độc lập và thể hiện ý tưởng của mình thông qua các bài viết, thay vì chỉ tiếp thu kiến thức một

chiều, tạo môi trường học tập tương tác. Bên cạnh đó, thông qua hoạt động nhóm, thảo luận hay viết bài tập nhóm không chỉ giúp sinh viên rèn luyện kỹ năng viết mà còn giúp học hỏi lẫn nhau và cải thiện kỹ năng giao tiếp.

#### **2.4. Một số gợi ý cho việc lựa chọn phương pháp trong việc dạy viết tiếng Trung 1 cho sinh viên năm Hai**

Về sự lựa chọn các ứng dụng phần mềm phải phù hợp với mục tiêu học tập: Các ứng dụng phần mềm như Skritter, Pleco, Anki, hay Hanping có thể hỗ trợ sinh viên luyện viết chữ Hán, học từ vựng và cấu trúc ngữ pháp. Tuy nhiên, cần đảm bảo rằng các ứng dụng này tập trung vào kỹ năng viết đúng cách, không chỉ học thuộc từ vựng hay ngữ pháp.

Về phía sinh viên cần phát huy tính chủ động trong học tập, đặc biệt là trong việc sử dụng các công cụ học tập như phần mềm và ứng dụng. Bên cạnh việc tham gia các hoạt động trên lớp, nên dành thời gian tự học để ôn lại từ vựng, cấu trúc câu và luyện viết chữ Hán. Chính vì viết tiếng Trung đòi hỏi sự kiên nhẫn và luyện tập thường xuyên; vì vậy, sinh viên cần duy trì thói quen luyện viết hàng ngày, dù chỉ là vài câu đơn giản, để cải thiện kỹ năng của mình.

Về phía giảng viên cần hướng dẫn sinh viên sử

dụng phần mềm một cách hiệu quả, giải thích rõ ràng về cách tích hợp công nghệ vào quá trình học mà không làm giảm hiệu quả viết thủ công. Việc theo dõi sự tiến bộ của sinh viên qua các bài viết và cung cấp phản hồi kịp thời là rất quan trọng, đặc biệt đối với những sinh viên gặp khó khăn trong việc viết chữ Hán.

### **III. KẾT LUẬN**

Việc học môn viết tiếng Trung 1 đối với sinh viên năm hai tại HUIT là một sự đòi hỏi quá trình phấn đấu liên tục. Bên cạnh sự nỗ lực của sinh viên, giảng viên cũng phải có những phương pháp dạy phù hợp, có thể sử dụng các bài tập thực hành, như yêu cầu sinh viên viết các chữ Hán có cùng bộ thủ hoặc tạo ra từ mới từ các bộ thủ đã học. Điều này giúp sinh viên củng cố kiến thức, nắm vững các quy tắc viết, những dấu câu, phong cách ngôn ngữ viết và áp dụng vào thực tế. Do đó, việc áp dụng các phương pháp hiện đại trong giảng dạy tiếng Trung nhằm khuyến khích sinh viên tự tin hơn, tạo ra môi trường học tập vui vẻ, thoải mái giúp sinh viên có động lực học. Tóm lại, bằng cách áp dụng các phương pháp dạy học đa dạng và hiện đại, kỳ vọng sẽ nâng cao chất lượng đào tạo, giúp sinh viên không chỉ thành thạo kỹ năng viết mà còn phát triển tư duy phân biện và khả năng giao tiếp bằng tiếng Trung trong môi trường quốc tế.

### **TÀI LIỆU THAM KHẢO**

1. Harmer, J. (2015). *The Practice of English Language Teaching (5th ed)*. Pearson Education.
2. 赵金铭 (2004). 汉语可以这样教——语言技能篇. 商务印书馆.
3. 周健 (2007). 汉字教学理论与方法. 北京: 北京大学出版社.
4. 周健等著 (2004). 汉语教学法研修教程. 北京: 北京人民教育出版社.
5. 崔永华, 杨寄洲 (2011). 汉语课堂教学技巧. 北京: 北京大学出版社.